

## ZMLUVA č. 148 114

### **o poskytnutí dotácie z prostriedkov Dobrovoľnej požiarnej ochrany Slovenskej republiky uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka (ďalej len „zmluva“)**

#### Účastníci zmluvy:

**Poskytovateľ:** Dobrovoľná požiarňa ochrana SR  
Sídlo: Kutuzovova 17, 831 03 Bratislava 3  
V mene ktorého koná: Vendelín Horváth  
generálny sekretár DPO SR  
IČO: 00177474  
DIČ: 2020878992  
Bankové spojenie: VÚB, a.s., Bratislava  
Číslo účtu v IBAN: SK33 0200 0000 0012 2502 5254  
(ďalej len „**p o s k y t o v a t e ľ**“)

a

**Prijemca:** Obec Veľké Rovné  
Sídlo: Veľké Rovné č. 1621  
013 62 Veľké Rovné  
V mene ktorého koná  
štatutárny zástupca: Ing. Jozef Mičieta  
IČO: 00321737  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu v IBAN SK16 5600 0000 0003 9867 3001  
(ďalej len „**p r í j e m c a**“)

Finančná dotácia je určená a prísne účelovo viazaná na zabezpečenie potrieb a akcieschopnosti DHZO Veľké Rovné.

### Čl. I.

#### Účel a predmet zmluvy

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z prostriedkov Dobrovoľnej požiarnej ochrany Slovenskej republiky (DPO SR).
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť príjemcovi dotáciu v **sume 1.400,00 Eur** (slovom: jeditisícštyristo eur) a záväzok príjemcu použiť dotáciu v plnej výške pre Dobrovoľný hasičský zbor obce **na zabezpečenie materiálno-technického vybavenia DHZO, na osobné ochranné pracovné prostriedky pre členov DHZO, odbornú prípravu členov DHZO a zabezpečenie servisu - opravy a nákup náhradných dielov na hasičskú techniku a hasičské motorové vozidlá.**

## Čl. II.

### Podmienky použitia dotácie

1. Prijemca sa zaväzuje finančné prostriedky z dotácie použiť na financovanie podpory dobrovoľného hasičského zboru obce v súlade s celoplošným rozmiestnením síl a prostriedkov hasičských jednotiek na území Slovenskej republiky a s vyhláškami MV SR č. 30/2017 Z.z., č. 201/2015 Z.z., ktorými sa mení a dopĺňa vyhláška MV SR č. 611/2006 Z. z. o hasičských jednotkách.
2. Podmienky na poskytnutie dotácie, hospodárenie s dotáciou, postup pri uplatňovaní, navrhovaní a schvaľovaní dotácie, kontrolu použitia dotácie a jej zúčtovanie upravujú ustanovenia zákona č. 523/2004 Z.z. a zákona č. 526/2010 Z.z.
3. Prijemca prijíma dotáciu uvedenú v Čl. I. bod 2. tejto zmluvy bez výhrad a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
4. Prijemca sa zaväzuje pri nakladaní s dotáciou postupovať v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi upravujúcimi verejnú obstarávanie a berie na vedomie svoje povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 523/2004 Z.z. Zároveň sa prijemca zaväzuje pri hospodárení s poskytnutou dotáciou dodržiavať všetky platné právne predpisy vzťahujúce sa na hospodárenie s prostriedkami zo štátneho rozpočtu.
5. Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť použitia dotácie v súlade s účelovým určením uvedeným v čl. I. ods. 2 a v čl. II. odst. 1 tejto zmluvy. **Pri použití dotácie - zabezpečení nákupu nesmie nákupná cena za jeden kus presiahnuť sumu 1.699,00 € s DPH.**
6. Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v Čl. I. bod 2. tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijemcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy po nadobudnutí platnosti zmluvy, t.j. po jej podpise oboma zmluvnými stranami a doručení jedného originál vyhotovenia zmluvy na adresu poskytovateľa.
7. Poskytnutú účelovú dotáciu v zmysle Čl. I tejto zmluvy je prijímateľ oprávnený **použiť do 31. 8. 2018.**
8. Pisomné vyúčtovanie poskytnutej dotácie je prijemca povinný predložiť poskytovateľovi **do 10. 9. 2018.**
9. Prijemca poskytnutú dotáciu eviduje v účtovníctve osobitne tak, aby účtovníctvo bolo zrozumiteľné, správne, preukázateľné a úplné podľa ustanovení § 8 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
10. Prijemca sa zaväzuje predložiť poskytovateľovi v termíne podľa bodu 8. tohto čl. vecné a finančné vyhodnotenie poskytnutej dotácie, za správnosť ktorého zodpovedá štatutárny orgán prijemcu. Vo vyhodnotení podpísanom štatutárnym orgánom prijemcu je prijemca povinný uviesť /v tabuľke vyúčtovanie.../:
  - a) číslo zmluvy o poskytnutí dotácie,
  - b) názov mesta resp. obce
  - c) názov DHZO, pre ktorý bola dotácia určená
  - d) výšku poskytnutej dotácie

- e) rozpis použitých peňažných prostriedkov z dotácie, podľa dokladov o obstaraní v členení podľa druhu a účelu výdavkov /podľa metodického usmernenia - prílohy č. 1/,
- f) celkovú sumu použitých finančných prostriedkov
- g) výšku prípadných vrátených peňažných prostriedkov z poskytnutej dotácie,
- h) meno a tel. a mailový kontakt na osobu, ktorá vyúčtovanie vykonala

Vyúčtovanie v zmysle bodu 10. tohto článku zmluvy musí obsahovať:

- A) originál** vyplnenej, opečiatkovanej a podpísanej tabuľky "Vyúčtovanie dotácie poskytnutej z prostriedkov DPO SR pre rok 2018", ktorú príjemca obdrží spolu so zmluvou. Priamo v tabuľke štatutárny zástupca príjemcu svojim podpisom potvrdí formálnu a vecnú správnosť vyúčtovania. V tabuľke sa uvedenie i miesto, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u príjemcu nachádzajú.
  - B)** prílohou vyššieuvedenej tabuľky sú všetky čitateľné fotokópie dokladov preukazujúce použitie dotácie /nákup alebo dodanie služby/, ako sú: daňové doklady - faktúry s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, objednávky, dodacie listy, výpisy z bankového účtu o prijatí dotácie, o výberoch, o bezhotovostných platbách faktúr, príjmové pokladničné doklady, výdavkové pokladničné doklady, pokladničné bloky z elektronických pokladní, doklady od kuriéra pri dodávkach na dobierku a pod.
- 11.** Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosť vyúčtovania a vecnej realizácie sú oprávnení vykonať zamestnanci DPO SR a zamestnanci Úradu kontroly MV SR.  
Príjemca sa zaväzuje umožniť zamestnancom poskytovateľa a zamestnancom ÚK MV SR výkon tejto kontroly.
- 12.** Príjemca je povinný bezodkladne vrátiť poskytovateľovi dotáciu, alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v Čl. I. tejto zmluvy s tým, že:
- a) povinnosť príjemcu vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle Čl. II, bod 10 písm. A) a B) tejto zmluvy. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ z dôvodu nedodržania ustanovení tejto zmluvy. Príjemca je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 5-tich kalendárnych dní odo dňa oznámenia výzvy na vrátenie neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa;
  - b) príjemca je povinný vrátiť poskytovateľovi aj tú časť prostriedkov, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie. Príjemca je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 5-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie dotácie v zmysle Čl. II bodu 7 tejto zmluvy, t.j. **vrátiť nevyčerpanú časť dotácie do 5. 9. 2018.**
- 13.** Prostriedky z dotácie, ktoré je príjemca povinný vrátiť poskytovateľovi podľa bodu 12. tohto článku zmluvy budú poukázané na účet poskytovateľa č. SK33 0200 0000 0012 2502 5254, ako variabilný symbol sa použije číslo zmluvy, konštantný symbol 0558. Zároveň príjemca dotácie zašle poskytovateľovi DPO SR avízo o platbe.
- 14.** Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám.

**Čl. III.**  
**Závěrečné ustanovenia**

1. Právne pomery neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane príjemca (mesto resp. obec) a jeden poskytovateľ (DPO SR).
3. Zmluvné strany berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke príjemcu.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave, dňa 14. 03. 2018

V Veľčeskom Počme, dňa 21. 3. 2018

Dobrovoľná požiarna ochrana SR

Mesto/ Obec\*

pečiatka

Vendelín Horváth  
generálny sekretár DPO SR

štatutárny zástupca  
čitateľné meno a priezvisko:

Ing. Jozef KucyETA

podpis:

\*Nehodiace sa prečiarknite

# DODATOK č.1 K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB V ODPADOVOM HOSPODÁRSTVE

číslo : S180400009

Zavretá podľa § 269 ods. 2 z. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších predpisov medzi:

## 1. Objednávateľ

Obchodný názov **Obec Veľké Rovné**  
Sídlo **Obecný úrad č. 1621, 013 62 Veľké Rovné**  
Zapísaný v obchodnom registri  
Štatutárny orgán **Ing. Jozef Mičieta – starosta obce, 0911 803 704**

ICO **00321737**  
DIC **2020618578**  
IC pre DPH

Bankové spojenie **Prima banka Slovensko, a.s.**  
Číslo účtu **SK16 5600 0000 0003 9867 3001**  
Kontaktná osoba **Mgr. Lenka Malicherová**  
Telefón **0903 550 087, 041/558 2341**  
e-mail **041/5582261**  
**lenka.malicherova@velkerovne.sk**

## 2. Poskytovateľ

Obchodný názov **FCC Slovensko s.r.o.**  
Sídlo **Bratislavská 18, 900 51 Zohor**  
Odštepny závod **FCC Slovensko s.r.o., Hlinická cesta 1214, 014 01 Bytča**  
Zapísaný v obchodnom registri **OS Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 13406/B**  
Štatutárny orgán **Ing. Tomáš Antal - konateľ spoločnosti**  
**Petr Urbánek – konateľ spoločnosti**  
Oprávnený k zastupovaniu **Peter Moravec – regionálny vedúci obchodu**

ICO **31318762**  
IC pre DPH **SK2020358538**  
Bankové spojenie **Tatra banka, a.s.**  
Číslo účtu **2626041970/1100**  
Kontaktná osoba **Ing. Beáta Došeková – obchodný zástupca**  
Telefón **0903 206 841**  
e-mail **beata.dosekova@fcc-group.sk**

Oddelenie služieb zákazníkom (OSZ): Tel. **041 / 564 03 28, 9, 0903 531 754, zilina@fcc-group.sk**  
Fax **041 / 564 03 26**

ďalej ako „Zmluvné strany“

## 1. PREDMET DODATKU

- Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách Zmluvy o poskytovaní služieb v odpadovom hospodárstve č. S180400010 sa doplnia Cenník č. 1, ktorý je súčasťou tohto Dodatku č.1.
- Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú bezo zmeny v platnosti.
- Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom podpisu s účinnosťou od 3. 9. 2018.

V Bytči, dňa 30.8.2018

V VEĽKÉ ROVNÉ dňa 31.8.2018

**FCC Slovensko s.r.o.**  
Poskytovateľ  
**FCC Environment**  
**FCC Slovensko, s.r.o.**  
prevádzkareň Bytča  
Hlinická cesta 1214, 014 01 Bytča  
IČO:31 318 762, IČ pre daň:SK2020358538

OBEC VEĽKÉ  
ROVNÉ  
STARO

Obec Veľké Rovné  
Objednávateľ

**CENNÍK 1****K ZMLUVE O ZABEZPEČENÍ ODPADOVÉHO HOSPODÁRSTVA**

č. S180400009

**ODPADY - ZHODNOTENIE/ZNEŠKODNENIE**číslo: 1  
platný od 3. 9. 2018

Cenník, v ktorom si Zmluvné strany dohodli ceny za nakladanie s Dohodnutým odpadom.

Katalógové číslo	Kat. odp.	Druh odpadu	Kód nakladania	M. J.	Cena v EUR/kg
20 01 27	N	farby, tlačiarenské farby, lepidlá a živice obsahujúce nebezpečné látky	D1	t	0,35
20 01 26	N	oleje a tuky iné ako uvedené v 200125	D1	t	0,15
		DOPRAVA 3,5 t auto		ks	30,00

Všetky ceny sú uvádzané bez DPH a nezahŕňajú cenu za prepravu zabezpečenú Poskytovateľom.V Bytči, dňa 30.8.2018V VELKÉ ROVNÉ dňa 31.8.2018

**FCC Slovensko s.r.o.**  
Poskytovateľ  
Environment  
**FCC Slovensko, s.r.o.**  
prevádzkareň Bytča  
Hlinická cesta 1214, 014 01 Bytča  
IČO:31 318 762, IČ pre daň:SK202035853R  
-1-

**Obec Veľké Rovné**  
Objednávateľ

*Dzelwm*